

## Zusammenfassung

Die in Neuseeland wichtigsten Bestimmungen auf dem Gebiet des Tierschutzes werden dargelegt. Besondere Berücksichtigung findet dabei die Haltung landwirtschaftlicher Nutztiere. Auch auf die bestehenden Straf- und Bußgeldvorschriften wird hingewiesen.

In den Ausführungen zum neuseeländischen TierSchG erfolgt ein direkter, kurzgefaßter Vergleich zu den in Deutschland geltenden Bestimmungen. Dabei treten die Unterschiede und Gemeinsamkeiten der Tierschutzgesetze beider Länder hervor.

In Kapitel II werden besondere Bestimmungen zur Haltung landwirtschaftlicher Nutztiere, die in den "Codes of Recommendation" zu finden sind, aufgeführt und erörtert. Ein Vergleich zu den in Deutschland geltenden Bestimmungen, z.B. der deutschen KalberhaltungsvO, wird auch hier vorgenommen.

Besondere Berücksichtigung finden dabei der "Code of Recommendation and Minimum Standards for the Welfare of" :

1. Sheep
2. Bobby Calves
3. Dairy Cattle
4. Horses
5. Deer

In einem weiteren Kapitel wird auf das neuseeländische "Dog Control und Hydatids Act" eingegangen.

Dieses enthält hauptsächlich Bestimmungen zur Behandlung und Erkennung von Bandwürmern. Bestehende Unterschiede und Gemeinsamkeiten zur deutschen Hundehaltungsverordnung werden aufgeführt.

Ein weiteres Kapitel befaßt sich mit Bestimmungen zur Durchführung von Tierversuchen. Die in Neuseeland und Deutschland geltenden Bestimmungen werden miteinander verglichen.

Die "Royal New Zealand Society for the Prevention of Cruelty to Animals" wird kurz vorgestellt, da diese Organisation eng mit der geschichtlichen Entwicklung des Tierschutzes in Neuseeland in Zusammenhang steht.

**Astrid Harte**

**A comparison between the legal provisions against cruelty to animals in German and New Zealand law (with particular reference to the keeping of livestock, dogs and the penalties for offences).**

### **Summary**

The history of Animal Welfare in New Zealand and the "Royal Society for the Prevention of Cruelty to Animals" are described.

In chapter I the New Zealand legislation is compared with the provisions applying in Germany. The differences and common features of animal welfare follow from that.

In another chapter provisions for the keeping of livestock are performed and discussed. In particular the following "Codes of Recommendations and Minimum Standards for the Welfare of Animals" are discussed:

1. Sheep
2. Deer
3. Dairy Cattle
4. Horses
5. Bobby Calves

and compared with the Kalberhaltungs- Verordnung (German regulations on the keeping of calves).

Legal provisions for the keeping of dogs are represented and compared with the provisions applying in Germany.

Another chapter concerns provisions for animals in research, testing and teaching. A comparison to the German provisions is made.